

HP Thermal Receipt Printers (طابعات
الإيصال الحراري لأنظمة نقطة البيع من HP)



دليل المستخدم

تعد Microsoft و Windows و Windows Vista إما علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.

جميع أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا قد تكون علامات تجارية خاصة بشركاتها المعنية.

لن تكون شركة Hewlett-Packard مسؤولة عن أية أخطاء فنية أو تحريرية أو أخطاء ناجمة عن الحذف والتي توجد في هذا المستند أو أي أضرار عرضية أو تبعية ذات صلة بتجهيز أو أداء أو استخدام هذه المواد. المعلومات الواردة في هذا المستند قد تم تقديمها "كما هي" دون أي ضمان من أي نوع، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات المضمنة للقدر على الاتجار والملاءمة لأغراض معينة وتخضع للتغيير بدون إخطار. والكفالات الوحيدة لمنتجات Hewlett-Packard هي تلك المعلن عنها ضمن بنود الكفالة الصريحة المحدودة المرفقة مع مثل هذه المنتجات. ويجب عدم اعتبار أي مما ورد بهذا المستند على أنه بمثابة كفاية إضافية.

ويحتوي هذا المستند على معلومات خاصة محمية بواسطة حقوق التأليف والنشر. ولا يجوز استخراج أية نسخة فوتوغرافية أو غيرها عن جزء من هذا المستند، أو ترجمته إلى لغة أخرى دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة لـ Hewlett-Packard Company.

الإصدار الثالث (أكتوبر 2010)

رقم الجزء الخاص بالمستند: 489208-173

حول هذا الدليل

يقدم هذا الدليل معلومات عن إعداد واستخدام HP Thermal Receipt Printers (طابعات الإيصال الحراري لأنظمة نقطة البيع من HP).

⚠ **تحذير!** يشير النص الوارد على هذا النحو إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يؤدي إلى إصابات جسدية أو مفارقة الحياة.

⚠ **تنبيه:** يشير النص الوارد على هذا النحو إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يؤدي إلى إلحاق الضرر بالأجهزة أو فقدان المعلومات.

📝 **ملاحظة:** يوفر النص الوارد على هذا النحو معلومات إضافية هامة.

جدول المحتويات

١	١	ميزات المنتج
١	١	HP Thermal Receipt Printers (طابعات الإيصال الحراري من HP)
٢	٢	التعرف على أدوات تحكم المستخدم
٢	٢	التعرف على الموصلات الخلفية
٢	٢	طراز Powered USB
٣	٣	طراز Serial/USB
٤	٢	إعداد الطابعة
٤	٤	تفقد قائمة التعبئة
٤	٤	تحميل أو تغيير ورق الإيصال
٥	٥	ضبط إعدادات Paper Low Setting (إشارة "الورق قليل")
٥	٥	Spill Shield Installation (تنشيط واقى السكب) (طرز مختارة)
٦	٦	توصيل الكابلات
٧	٧	تشغيل الطابعة
٨	٨	تنشيط برامج التشغيل
٨	٨	اختبار الطابعة
٩	٩	توسعة مجموعات الرموز والخطوط
١٠	٣	تشغيل الطابعة
١٠	١٠	تكوين الطابعة
١٠	١٠	الدخول إلى وضع التكوين
١٢	١٢	Monochrome Paper Print Density (كثافة طباعة الورق أحادي اللون) (افتراضي)
١٣	١٣	كثافة اللون
١٣	١٣	متى يجب تغيير ورق الإيصال
١٤	١٤	إعدادات رأس الطابعة
١٤	١٤	منع فرط التسخين لرأس الطابعة
١٥	٤	إرشادات الصيانة
١٥	١٥	تنظيف الطابعة
١٥	١٥	تنظيف رأس الطابعة الحراري
١٦		الملحق أ حل المشكلات
١٦	١٦	التشخيصات
١٦	١٦	التشخيص أثناء بدء التشغيل
١٧	١٧	التشخيص أثناء التشغيل
١٧	١٧	التشخيص عن بعد

١٨	..... حل المشكلات العامة
٢٠	..... الدعم الفني الفوري
٢٠	..... الإعداد للاتصال بالدعم الفني
٢٠	..... طلب لفافات الورق

٢١ الملحق ب المواصفات الفنية

٢١	..... طباعة الإيصال الحراري من HP
٢٢	..... مظهر الرموز
٢٢	..... حجم الطباعة
٢٣	..... طلب الورق الحراري
٢٣	..... رُتب الورق الصالحة
٢٣	..... الورق أحادي اللون (للحبر الأسود)
٢٤	..... ورق ثنائي اللون
٢٤	..... نطاقات الطباعة للورق بقياس 80 مم

٢٦ الملحق ج إخطارات الوكالة التنظيمية

٢٦	..... إشعار مفوضية الاتصالات الفيدرالية
٢٦	..... التعديلات
٢٦	..... الكبلات
٢٦	..... إعلان توافق المنتجات التي تحمل شعار لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) (الولايات المتحدة فقط)
٢٧	..... الإشعار الكندي
٢٧	..... Avis Canadien
٢٧	..... الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي
٢٨	..... الإشعار الياباني
٢٨	..... الإشعار الكوري
٢٨	..... الإخطارات البيئية للمنتج
٢٨	..... التخلص من نفايات المستلزمات من قبل مستخدمين في المنازل الشخصية في الاتحاد الأوروبي
٢٨	..... المواد الكيميائية
٢٨	..... قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS)
٢٩	..... أنظمة EEE التركيبية
٢٩	..... برنامج إعادة التدوير من HP

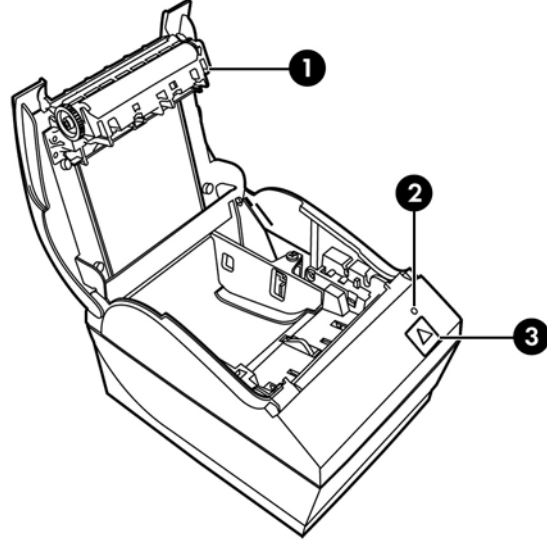
HP Thermal Receipt Printers (طابعات الإيصال الحراري من HP)



تم تصميم HP Thermal Receipt Printers (طابعات الإيصال الحراري من HP) لتعمل مع تطبيقات أجهزة وبرامج نظام نقطة البيع. تشمل ميزات الطابعات على التالي:

- تمنع تكنولوجيا الطباعة الحرارية تغيير خرطوشة وشريط الحبر
- طراز بواجهة Powered USB مزود بكابل طاقة من نوع USB أو طراز بواجهة serial/USB مزود بكابل طاقة منفصل.
- غطاء إيصالات يفتح لأعلى و تحميل للورق بمجرد إدخاله
- مؤشرات تنبيه مولدة بواسطة البرمجيات
- مصباح LED لمؤشر الحالة
- ذاكرة فلاش بحجم 4 ميجا بايت، ذاكرة تاريخ من نوع EEPROM، ذاكرة مؤقتة بحجم 4 كيلو بايت
- دقة طباعة 8 نقاط/مم مع سرعة إخراج حتى 250 مم/ثانية.
- أعمدة طباعة اختيارية بمقاس 44 (قياسي) أو 56 (مضغوط) على ورق حراري بعرض 80 مم.
- حساس لفة الورق و لإخراج الورق.
- توفير وثائق البرنامج والمنتج على القرص المضغوط ببرامج ووثائق نظام نقطة البيع من HP

التعرف على أدوات تحكم المستخدم

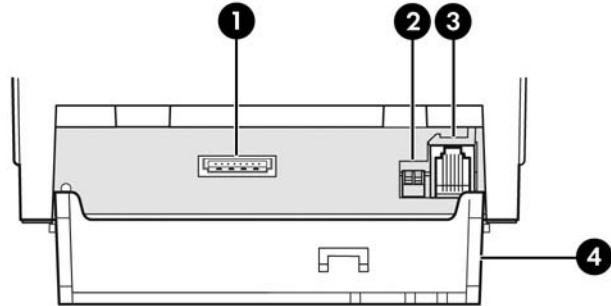


1	غطاء الإيصالات - يفتح للأعلى لإدخال لفافة الورق بسهولة في مكانها.
2	مصباح LED المؤشر للحالة ، مصباح LED الأخضر يشير للمعلومات الأساسية عن حالة الطابعة. الضوء الأخضر المستمر يشير إلى أن الطابعة مشغلة وتعمل بشكل طبيعي. إن كان ضوء مصباح LED متقطعاً فهذا يشير إلى أن الطابعة تحتاج إلى مساعدة المشغل.
3	زر تغذية الورق - خلال الاستخدام العادي فإن زر تغذية الورق يؤدي إلى تقدم الطابعة. وهو أيضاً يستخدم للوصول إلى قائمة التكوين.

ملاحظة: صفارة واحدة تشير إلى أن الطابعة قد أنهت روتين بدء التشغيل بنجاح. يجب أن تصفر بعد توصيلها بالطاقة أو بعد إعادة الضبط. إن صفرت الطابعة مرتين، من المحتمل أنها تواجه مشكلة. ارجع إلى [حل المشكلات في صفحة ١٦](#) في هذا الدليل لمزيد من المعلومات.

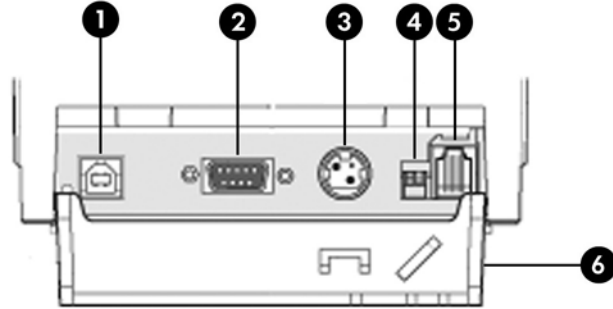
التعرف على الموصلات الخلفية

طراز Powered USB



1	موصل الطاقة من نوع USB - يوصل الطابعة بكمبيوتر نقطة البيع ويزود الطابعة بالطاقة.
2	مفتاح التكوين (مفتاح DIP رقم 1) - يسمح لك بتغيير إعدادات التكوين الخاصة بالطابعة.
3	موصل درج النقد ، يوصل الطابعة بدرج النقد.
4	غطاء الموصل - غطاء الموصل يقدم حماية و مانع شد لموصلات وكابلات الطابعة. هذا الغطاء يجب أن يبقى على الطابعة والكابلات يجب أن توجه كما هو موصوف في الفصل 2.

طراز Serial/USB



1	موصل USB - يوصل الطابعة بكمبيوتر نقطة البيع.
2	الموصل التسلسلي - يوصل الطابعة بكمبيوتر نقطة البيع.
3	موصل الطاقة - يوصل الطابعة بكمبيوتر نقطة البيع من أجل الطاقة.
4	مفتاح التكوين (مفتاح DIP رقم 1) - يسمح لك بتغيير إعدادات التكوين الخاصة بالطابعة.
5	موصل درج النقد ، يوصل الطابعة بدرج النقد.
6	غطاء الموصل - غطاء الموصل يقدم حماية ومانع شد لموصلات وكابلات الطابعة. هذا الغطاء يجب أن يبقى على الطابعة والكابلات يجب أن توجه كما هو موصوف في الفصل 2.

٢ إعداد الطباعة

تفقد قائمة التعبئة

احتفظ بمواد التعبئة في حال احتجت لإعادة تعبئة الطباعة للشحن أو التخزين. قبل التثبيت، تحقق من أن كل العناصر المدرجة أدناه قد تم شحنها.

- طباعة
- لفافة بدء لورق الإيصالات
- مخرّج طباعة اختباري
- كابل طاقة من نوع USB (بعض الطرز)؛ كابل طاقة (بعض الطرز)
- القرص المضغوط الخاص ببرنامج ووثائق نظام نقطة البيع من HP

ملاحظة: طباعة HP الحرارية من طراز Serial/USB لا تُشحن مع كابل الواجهة؛ كابل الواجهة يجب شراؤه بشكل منفصل.

تحميل أو تغيير ورق الإيصالات

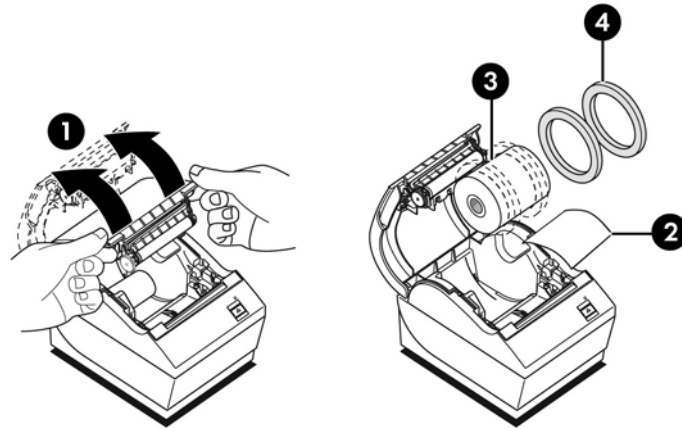
قبل إعداد طباعة الإيصالات، تأكد أن الطاقة مقطوعة عن الطباعة، كمبيوتر نقطة البيع وأي أجهزة مرفقة أخرى.

⚠ **تنبيه:** يجب عليك استخدام لفافات ورق مناسبة مع طابعات HP. قائمة الورق المناسب موجودة في [المواصفات الفنية في صفحة ٢١](#). استخدام ورق غير مناسب قد يبطل الكفالة.

لاحقًا سوف تقوم باستخدام نفس الطريقة لتغيير ورق الإيصالات بينما تدخله أثناء التثبيت. الفرق الثانوي ملاحظ من خلال التوجيهات أدناه.

ⓘ **ملاحظة:** يجب ضبط الطباعة على نوع الورق المستخدم من أجل تشغيل مناسب. يمكن عمل ذلك من خلال إرسال الأمر 1D 81 m n أو من خلال تحديد في قائمة التكوين. لتغيير نوع الورق في قائمة التكوين اختر **Set Paper Type (ضبط نوع الورق)** وقم بتحديد اختيارك. ارجع إلى [تشغيل الطباعة في صفحة ١٠](#) للحصول على معلومات عن الدخول إلى قائمة التكوين.

١. افتح غطاء الإيصالات بالضغط على جانبي الغطاء (1) حتى ينفتح.
٢. **التحميل:** أزل مخرّج الطباعة الاختباري (2) والورق الحراري الخاص بلفافة البدء (3). أزل (جانبياً) الدعامات من اللفافة (4).

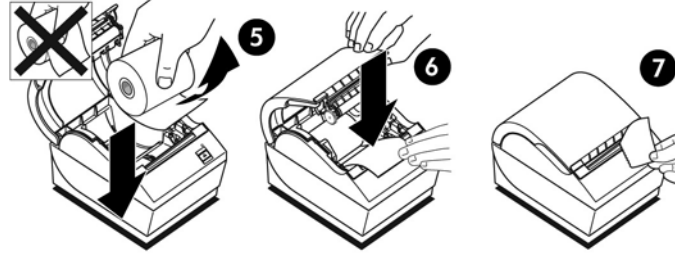


٣. مزق جزءاً من لفافة ورق الإيصالات الجديدة، بحيث تترك حافة مستقيمة، وتأكد أن الشريط قد أزيل تماماً.
٤. ضع ورق الإيصالات في حجرة الورق بحيث لا تدور من القاع (5). اترك بضعة إنشات من الورق متدلية خارج الطباعة.

٥. بينما تبقي الورق في مكانه، أغلق غطاء الإيصالات (6). لتختبر ما إذا كان الورق قد حُمِّل بشكل صحيح، قدم الورق بزر تغذية الورق.

ملاحظة: إن حُسر الورق، تأكد أن اللقافة مدخلة بشكل صحيح. ارجع إلى التوضيح السابق في هذا القسم لتوجيه الورق بشكل صحيح.

٦. مزق الورق الزائد على الشفرة في الغطاء (7).



ضبط إعدادات Paper Low Setting (إشارة "الورق قليل")

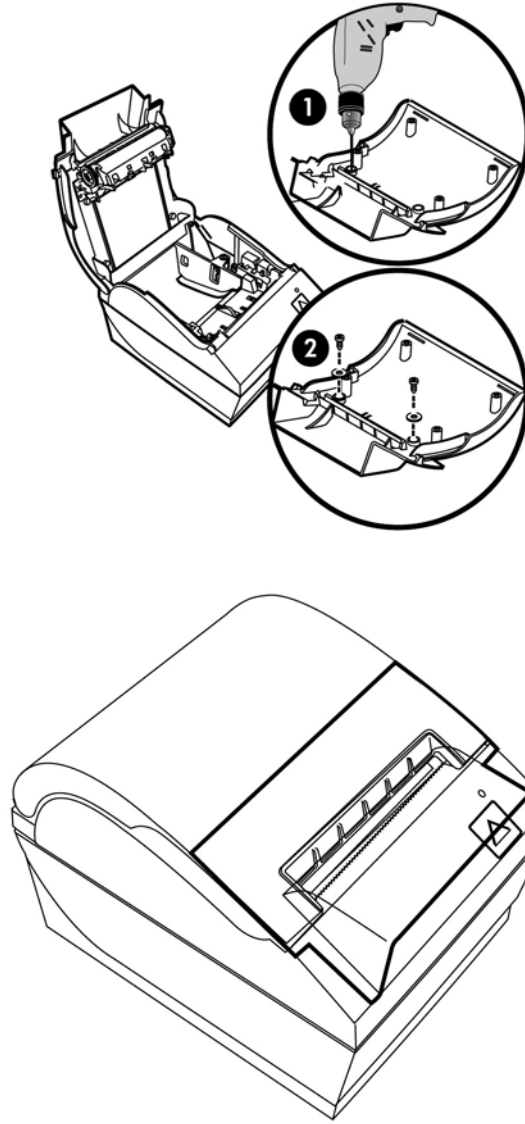
مقدار الورق المتبقي في اللقافة عندما تصدر إشارة "الورق قليل" من قبل الطابعة يجب أن يكون تقريباً 5-20 قدم/1.5-6.1 أمتار. إن كان الورق المتبقي كثيرًا، هناك إعداد يمكن ضبطه وتعديله في قائمة التكوين. ارجع إلى [تشغيل الطابعة في صفحة ١٠](#) للحصول على معلومات عن الدخول إلى قائمة التكوين. في قائمة التكوين، ادخل إلى قسم **خيارات الجهاز Hardware Options** وقم بتغيير إعداد "امتداد الورق قليل". الإعداد المختار سيقلل مقدار طول اللقافة الذي تصدر عنده إشارة "الورق قليل".

Spill Shield Installation (تنشيت واقى السكب) (طرز مختارة)

واقيات السكب للجزء العلوي والقاعي تقدم حماية إضافية للطابعة من الرطوبة أو السوائل. التعليمات التالية تصف كيفية تنشيت كل من هذين الواقيين. يمكن تنشيت الواقيات فرادى أو كمجموعة. يلزم مفك براغي ذو رأس philips (فيليبس) لعملية التنشيت.

١. نظف غطاء إيصالات الطابعة في المنطقة التي سينتبت الواقى العلوي فيها.
٢. أزل غطاء الإيصالات (1) وانقب حفرا باستخدام رأس ثقب بمقاس 5/32 بوصة أو 4 مم. افتح الحفر أكثر بالحفر بواسطة الثقب برأس ثقب بمقاس 5/16 بوصة أو 8 مم.
٣. ضع واقى السكب على الطابعة.

٤. ثبت واقي السكب على غطاء الإيصالات باستخدام البراغي والحلقات المطاطية المزودة.



توصيل الكابلات

ملاحظة: ضع الطابعة على سطح مستوي وفي مكان مناسب يتيح الوصول للكابلات، فسحة لفتح الغطاء وبعيداً عن مناطق المرور لتقليل فرصة أن تضرب أو تصاب بأذى.

تنبيه: وصل الكابلات بالطابعة قبل تشغيل الطاقة في كمبيوتر نقطة البيع. يجب دائماً إغلاق كمبيوتر نقطة البيع قبل توصيل كابلات الاتصال.

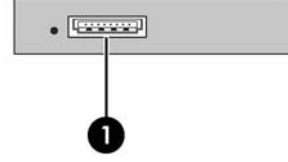
١. أغلق كمبيوتر نقطة البيع.

٢. افتح غطاء الموصل في الجزء الخلفي من الطابعة لإيجاد الموصلات.

٣. للطابعات المزودة بموصل طاقة من نوع USB:

أ. صل طرف الطابعة من كابل الطاقة من نوع USB، في موصل طاقة USB رقم (1) الموجود في الطابعة. صل الطرف الآخر من كابل الطاقة من نوع USB في موصل طاقة USB بقوة 24 فولت الموجود في كمبيوتر نقطة البيع.

ب. وجه كابل الطاقة من نوع USB من الطابعة وحتى عُروة مانع الشد في غطاء الموصل الخاص بالطابعة.



للطابعات المزودة بموصلات تسلسلية، موصلات USB وموصلات طاقة:

أ. صل طرف الطابعة من كابل USB في موصل USB رقم (1) أو الكابل التسلسلي في الموصل التسلسلي (2) في الطابعة. صل الطرف الآخر من الكابل في الموصل المناسب في كمبيوتر نقطة البيع.

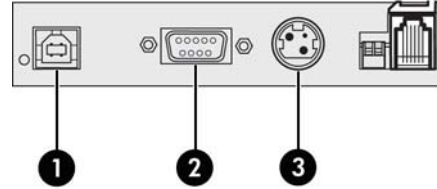
ملاحظة: يمكنك استخدام أي من كابل USB أو الكابل التسلسلي كواجهة بيانات مع كمبيوتر نقطة البيع. لا تستخدم الاثنين معًا.

إن استخدمت الواجهة التسلسلية، فعليك استخدام كابل متقاطع بطرفين أنثويين بـ 9 أسنان، بين الطابعة وكمبيوتر نقطة البيع.

لا الكابل التسلسلي المتقاطع ولا كابل USB مضمنان مع الطابعة.

ب. صل طرف الطابعة من كابل الطاقة في موصل الطاقة (3) في الطابعة. صل الطرف الآخر من كابل الطاقة من نوع USB في موصل طاقة USB بقوة 24 فولت الموجود في كمبيوتر نقطة البيع.

ج. وجه كابل الطاقة وكابل USB أو الكابل التسلسلي من الطابعة وحتى عُروة مانع الشد في غطاء الموصل الخاص بالطابعة.



٤. صل كابل درج النقد في موصل درج النقد (RJ12) في الطابعة والطرف الآخر للكابل (RJ45) في موصل الواجهة في درج النقد.

ملاحظة: كابل درج النقد غير مضمن مع الطابعة.

٥. وجه كابل درج النقد لأعلى من خلال مشبك مانع الشد فوق الموصل وخلال الفتحة في غطاء الموصل بعد الإغلاق.



٦. أغلق غطاء الموصل في الجزء الخلفي من الطابعة، مع التأكد أن جميع الكابلات بمحاذاة الشقوق المتوفرة لكل موصل.

تشغيل الطابعة

بعد توصيل الكابلات بالطابعة وكمبيوتر نقطة البيع، قم بتشغيل كمبيوتر نقطة البيع. إن انبثقت نافذة Found New Hardware Wizard (معالج العثور على جهاز جديد)، انقر زر إلغاء.

ستنصرف طابعة الإيصالات وسيضيء مصباح LED الأخضر في قمة الغطاء وستبدأ عملية تمهيد الطابعة.

تثبيت برامج التشغيل

القرص المضغوط الخاص بالبرنامج والوثائق والمرفق مع هذا المنتج يتضمن برنامج تشغيل الطابعة OPOS و JPOS. اعتماداً على نظام التشغيل في كمبيوتر نقطة البيع الخاص بك، قم بتثبيت إما برنامج تشغيل OPOS أو JPOS.

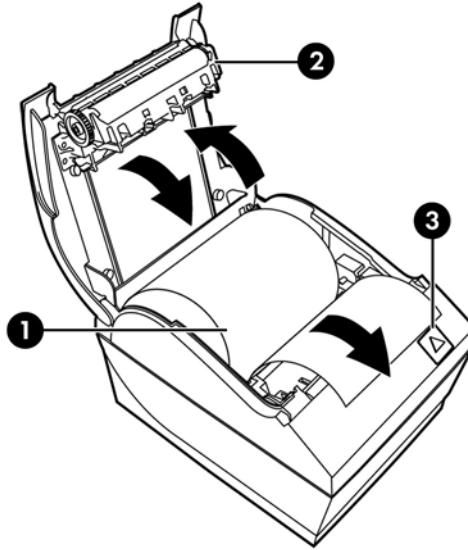
1. اتبع الخطوات في القسم السابق لتوصيل كابلات الطابعة وقم بتشغيل كمبيوتر نقطة البيع.
2. أدخل القرص المضغوط برامج ووثائق نظام نقطة البيع من HP في محرك الأقراص المضغوطة أو محرك أقراص DVD في كمبيوتر نقطة البيع.
3. اقرأ اتفاقية ترخيص المستخدم واقبلها. سيتم عرض القائمة الرئيسية.
4. في القائمة الرئيسية، انقر على **HP Receipt Printers (طابعات الإيصالات من HP)**، ثم اسحب شريط التمرير إلى قائمة طراز طابعتك.
5. حدد برامج تشغيل OPOS أو JPOS المطلوبة لتطبيق نقطة البيع وثبتها.

اختبار الطابعة

إن كانت الطابعة تعمل بشكل طبيعي، ستصدر صفيحاً لمرة واحدة. إن قامت بالاستجابة بشكل مختلف، ارجع إلى [حل المشكلات في صفحة ١٦](#) أو اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.

ستصل الطابعة وهي مكونة مسبقاً وجاهزة للتثبيت. التكوين الحالي للطابعة يظهر في 'مخرج الطابعة الاختباري' (التشخيصي). إلا أنه، إن رغبت بإجراء اختبار طباعة جديد أو التحقق من التكوينات، يمكنك إجراء 'مخرج طباعة تشخيصي جديد' يفصل التكوين الحالي. لإجراء اختبار تشخيصي:

1. تأكد أن الورق في الطابعة (1).
2. افتح غطاء الإيصالات (2).
3. اضغط بشكل متواصل على زر تغذية الورق (3).
4. أغلق غطاء الإيصالات، مع الاستمرار بالضغط على زر تغذية الورق حتى تبدأ طباعة 'مخرج الطابعة الخاص بالتكوين'.



لمزيد من التعليمات حول تكوين الطابعة، ارجع إلى [تشغيل الطابعة في صفحة ١٠](#).

توسعة مجموعات الرموز والخطوط

مجموعات الرموز وصفحات الشفرات التالية متوفرة للطباعة. معظم الطرز تكون فيها الشفرات مسبقة التثبيت. للتحقق من صفحات الشفرات الموجودة، اطبع نموذج التشخيص (ارجع إلى الفصل 3 للتعليمات). لتحميل صفحات الشفرات الغير موجودة حالياً، اذهب إلى موقع الدعم الخاص بـ HP في www.hp.com/support

- صفحة الشفرة 437 الإنجليزية الأمريكية
- صفحة الشفرة 737 اليونانية
- صفحة الشفرة 850 متعددة اللغات
- صفحة الشفرة 857 التركية
- صفحة الشفرة 858 الرموز الأوروبية
- صفحة الشفرة 860 البرتغالية
- صفحة الشفرة 863 الفرنسية الكندية
- صفحة الشفرة 950 الصينية التقليدية
- صفحة الشفرة 936 الصينية المبسطة
- صفحة الشفرة 949 الكورية (هانغول)
- صفحة الشفرة 1251 السيريلية
- صفحة الشفرة Windows Latin 1 1252
- صفحة الشفرة 1255 العبرية

إضافة إلى ذلك، هذه الطباعة ستدعم تثبيت إحدى اللغات التالية من القرص المضغوط المضمن مع هذه الطباعة:

- الصينية المبسطة
- الصينية التقليدية
- الكورية
- التايلاندية (ستفعل بدايةً من فبراير 2011)

٣ تشغيل الطابعة

تكوين الطابعة

قائمة التكوين تسمح لك بضبط المعاملات العامة للطابعة. الاختبار يطبع نموذج التشخيص، والذي يفصل الإعدادات لكل الوظائف. الطابعة سوف تقطع الورقة جزئياً بين كل تغيير.

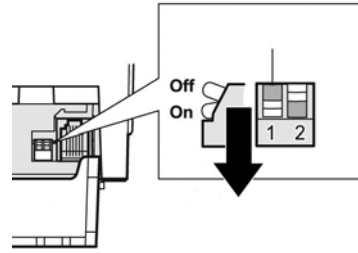
ينتهي الاختبار بقطع جزئي للورقة. اختبار مخرج طباعة كامل قد يحتاج عدة أقدام من الورق.

حيث أن الطابعة عادة تشحن مسبقاً التكوين، معظم المستخدمين لن يحتاجوا لتغيير التكوين في الطابعة. إن قمت بعمل تعديلات للتكوين، كن حذراً ألا تقوم عن دون قصد بتغيير إعدادات قد تؤثر على أداء الطابعة. لا تنصح HP بأن يقوم المستخدمون بتغيير التكوين.

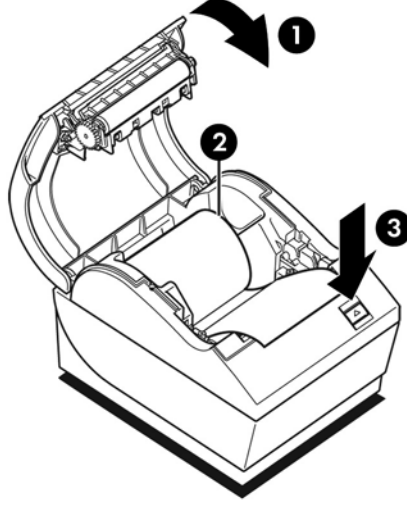
ملاحظة: تم شحن هذه الطابعة مع مخرج طباعة اختبائي يتضمن التكوين الذي تم ضبطه مسبقاً. إن واجهتك مشكلة بعد تغيير تكوين الطابعة، استخدم تلك الإعدادات بشكل افتراضي.

الدخول إلى وضع التكوين

١. اقطع الكهرياء عن الطابعة.
٢. افتح غطاء التوصيلات الخلفي.
٣. ضع مفتاح DIP رقم 1 في وضع ON (تشغيل) (أي حركه للأسفل). مفتاح DIP رقم 2 يجب أن يكون في وضع OFF (مغلق) (أي حركه للأعلى).



٤. تأكد أن ورق الإيصالات (1) محمل في الطابعة قبل الإكمال (للحصول على معلومات حول تحميل ورق الإيصالات، ارجع إلى [إعداد الطابعة في صفحة ٤](#)).
 ٥. أغلق غطاء الإيصالات (2).
 ٦. أوصل الطاقة بالطابعة وفوراً اضغط بشكل متواصل على زر تغذية الورق (3) حتى تبدأ طباعة مخرج الطابعة الخاص بالتكوين.
- ستصدر الطابعة صوت صفير، ومن ثم تطبع نموذج التشخيص وقائمة التكوين الرئيسية.
 - ستوقف الطابعة منتظرة أن يتم اختيار القائمة الرئيسية (انظر عينة مخرج الطابعة في الصفحة التالية في هذا الفصل؛ تم استخدام النقرات القصيرة، إلا عندما تمت الإجابة بـ YES (نعم) أو تأكيد اختيار ما).



٧. للتواصل مع الطابعة، اضغط على زر تغذية الورق باستخدام إما النقرات القصيرة أو الطويلة. استخدم نقرة طويلة لـ "yes" (نعم) (أكثر من ثانية واحدة) ونقرة قصيرة لـ "no" (لا). اتبع التعليمات المطبوعة لعمل اختيار ما.
٨. استمر في اختيارائك في القائمة حتى يتم سؤالك، **Save New Parameters (حفظ المعاملات الجديدة)؟** اختر "Yes" (نعم) أو "No" (لا).
- أ. إن رغبت بالحفظ، اختر نعم، ثم أعد DIP Switch (مفتاح DIP) رقم واحد إلى الوضعية OFF (إغلاق) (أي حركه للأعلى).
- ب. افتح غطاء الطابعة.
- ج. اضغط بشكل متواصل على زر تغذية الورق بينما تغلق غطاء الإيصالات.
- د. سيؤكد مخرج الطابعة التشخيصي إعداداتك الجديدة.
٩. إن رغبت بالاستمرار بتكوين الطابعة، اختر لا. ستعود الطابعة عندها إلى قائمة التكوين، حيث يمكنك ضبط المعاملات مرة أخرى. التالي هو عينة من مخرج طباعة قائمة التكوين.

***** A799 – Diagnostics Form *****
ReceiptWare Enabled

Model number	: A799-720D
Serial number	: K07101234
Boot Firmware	
Revision	: V0.02
CRC	: 7790
P/N	: 189-7940109B
Flash Firmware	
Revision	: V0.02
CRC	: 86BD
P/N	: 189-7940110B
H/W parameters	
Flash Memory Size	: 2 Mbytes
Flash Logos/Fonts	: 896 kbytes
Flash User Storage	: 64 kbytes
Flash Journal Size	: 64 kbytes
SRAM Size	: 256 kbytes
Head setting	: F
Motor ID	: 1
Paper Type setting	: Type 0, Monochrome
Color Density Adj	: n/a
Print Density (Mono)	: 100%
Max Speed	: 250 mm/sec
Paper Width	: 80 mm
Max Power	: 55 W
Knife	: Enabled
Partial Cut	: 110 steps
Paper Low Sensor	: Enabled
Paper Logo Extension	: 10 ft
Comm. Interface	
RX Buffer Size	: 4096
Interface type	: RS232/USB
Parameters	
Baud Rate	: 115200
Data Bits	: 8
Stop Bit	: 1
Parity	: NONE
Flow Control	: DTR/DSR
Reception Errors	: Ignore
USB Driver Type	: Native
USB Packet w/Error	: Reject
Resident Code Pages	
	: 437, 850, 852, 858, 860, 863, 865, 866, 1252, 862, 737, 857
Logo(s) defined	: YES
User Char(s) defined	: NO
Journal Unused	: 64 kbytes

To enter Printer Config Menu :
1) Flip DIP switch #1 down
2) Reset the printer, while holding the Paper Feed button down

عينات من مُخرج طباعة اختباري ومُخرج طباعة لقائمة التكوين. (تظهر بـ 60% من الحجم الحقيقي).
النقرات القصيرة تستخدم لعمل اختيارات القائمة الرئيسية.

Monochrome Paper Print Density (كثافة طباعة الورق أحادي اللون) (افتراضي)

هذه الوظيفة تجعل من الممكن ضبط مستوى الطاقة الخاص برأس الطباعة لتعميق مُخرج الطباعة أو التعديل بما يتناسب مع اختلافات الورق. يجب عمل التعديل فقط حينما تستدعي الضرورة. إعداد المصنع هو 100%.

⚠ **تنبيه:** اختر مستوى طاقة لا يزيد عن الضروري للوصول إلى مُخرج طباعة غامق. الفشل في التنبيه لهذه القاعدة قد ينتج عنه الحاجة للاتصال بخدمة الدعم أو إبطال كفاءة الطباعة. العمل عند مستوى طاقة أعلى سيقفل من عمر رأس الطباعة.

حينما تطبع الطباعة خطوط طباعة عالية الكثافة (نص أو رسومات)، ستنبطى تلقائياً.

لتغيير كثافة الطباعة:

1. ادخل إلى قائمة التكوين. ارجع إلى [الدخول إلى وضع التكوين في صفحة ١٠](#).
2. اختر **Set Hardware Options** (ضبط خيارات الجهاز) من القائمة الرئيسية.
سترد الطباعة بـ **Hardware Options Menu** (قائمة خيارات الجهاز)، وفي الأسفل ستسأل، هل ترغب في **Set Print Density** (ضبط كثافة الطباعة)؟
3. اختر نعم.
سيتم طباعة تحذير، متبوعاً باختيارات تعديلات الكثافة.
باستخدام زر تغذية الورق، انقر لعمل الاختيار، ثم استمر بالضغط بشكل متواصل لمدة 1 ثانية على الأقل للتأكيد.

كثافة اللون

هذه الوظيفة تجعل من الممكن ضبط مستوى الطاقة الخاص برأس الطباعة لتعميق مخرج الطباعة أو التعديل بما يتناسب مع اختلافات الورق. يجب عمل التعديل فقط حينما تستدعي الضرورة. إعداد المصنع هو 100%.

⚠ **تنبيه:** اختر مستوى طاقة لا يزيد عن الضروري للوصول إلى مخرج طباعة غامق. الفشل في التنبيه لهذه القاعدة قد ينتج عنه الحاجة للاتصال بخدمة الدعم أو إبطال كفاءة الطباعة. العمل عند مستوى طاقة أعلى سيقلل من عمر رأس الطباعة.

حينما تطبع الطباعة خطوط طباعة عالية الكثافة (نص أو رسومات)، ستبقى تلقائياً.

لتغيير كثافة اللون:

1. ادخل إلى قائمة التكوين. ارجع إلى [الدخول إلى وضع التكوين في صفحة ١٠](#).
2. اختر **Set Hardware Options** (ضبط خيارات الجهاز) من القائمة الرئيسية.
سترد الطباعة بـ **Hardware Options Menu** (قائمة خيارات الجهاز)، وفي الأسفل ستسأل، هل ترغب في **Set Color Density Adjustment** (ضبط تعديلات كثافة الطباعة)؟
3. اختر نعم.
سيتم طباعة تحذير، متبوعاً باختيارات تعديلات الكثافة.
باستخدام زر تغذية الورق، انقر لعمل الاختيار، ثم استمر بالضغط بشكل متواصل لمدة 1 ثانية على الأقل للتأكيد.

متى يجب تغيير ورق الإيصالات

غير الورق حينما يكون قد أشرف على النفاذ أو أن يكون قد نفذ فعلاً. حينما يكون الورق قليلاً، قد ترغب بمراقبة الاستخدام لتجنب نفاذه بينما تقوم بإجراء عملية ما. حينما ينفذ الورق، يجب عليك تحميل لفافة جديدة فوراً وإلا قد تفقد البيانات!

حينما يكون الورق قليلاً:

- سيظهر خط ملون في ورقة الإيصال، (إن تم شراء ورق بخطوط) ويعطي مؤشراً بوجود ورق كاف لمعاملة صغيرة.
- إن كان خيار "الورق قليل" مثبتاً في الطباعة، سيضيء مصباح LED الأخضر بشكل متقطع وببطء، مشيراً إلى أنه تقريباً تبقى 15 قدم/ 4.5 متر من الورق. إن كان ما تبقى من لفافة الورق كثير جداً، يمكن تعديل خيار "الورق قليل" بالدخول إلى قائمة التكوين وتغيير إعداد امتداد "Paper Low" (الورق قليل).

عندما ينفذ الورق:

سيضيء مصباح LED الأخضر بشكل متقطع مشيراً إلى أنه يجب تحميل الطباعة بالورق.

⚠ **تنبيه:** لا تحاول تشغيل الطباعة أو كمبيوتر نقطة البيع إن نفذ الورق من الطباعة. قد تستمر الطباعة في قبول البيانات من كمبيوتر نقطة البيع حتى لو لم تكن قادرة على الطباعة. قد يتم فقدان البيانات كنتيجة لذلك.

للحصول على تعليمات حول كيفية تغيير ورق الإيصالات، ارجع إلى [تحميل أو تغيير ورق الإيصالات في صفحة ٤](#).

ملاحظة: حينما تغير نوع الورق المستخدم، يجب عليك ضبط الطابعة بما يتناسب مع النوع الجديد للورق. يمكن عمل ذلك من خلال إرسال الأمر 1D 81 m n أو من خلال قائمة التكوين. ارجع إلى [الدخول إلى وضع التكوين في صفحة ١٠](#).

رتب نوع الورق

- النوع 0: أحادي اللون
- النوع 4: ثنائي اللون

إعدادات رأس الطابعة

يجب مطابقة إعدادات مستوى الطاقة للطابعة ورأس الطابعة. الإعداد سيكون مسبقاً من قبل المصنع لكن قد يتطلب الأمر تغييراً إن استدعت الحاجة لضبط الآلية الحرارية. الـ "Head Setting" (إعدادات رأس الطابعة) في مُخرج الطابعة التشخيصي يجب أن يتطابق مع الحرف المعلم في الركن الأمامي الأيمن من الآلية الحرارية. وقتما يتم تغيير الآلية الحرارية، إن كان الحرف في الآلية مختلفاً عن إعداد الرأس، يجب عليك الدخول إلى قائمة التكوين وضبط رأس الطابعة ليتوافق. اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لاستبدال الآلية الحرارية.

منع فرط التسخين لرأس الطابعة

هناك قيود على دورة العمل بسبب الحرارة المتولدة من رأس الطابعة حين طباعة الكتل المتواصلة (بغض النظر عن طول الكتلة بالنسبة لخط الطابعة). القيود هي درجة الحرارة المحيطة، نسبة الوقت (مقاساً إلى دقيقة واحدة) من الطباعة المستمر للكتلة، ومقدار التغطية.

ضع في بالك أن درجة الحرارة المحيطة قد تتأثر بعوامل مثل التعرض المباشر للشمس أو القرب من المصادر الحرارية.

تنبيه: عندما تتجاوز دورة العمل الحدود المبينة في الجدول التالي، رأس طباعة الإيصالات سوف يسخن ويغلق. هذا قد يضر برأس الطابعة. △

لتجنب هذه المشكلة، افعل واحداً أو أكثر من الأمور التالية:

١. قلل مقدار التغطية.
٢. قلل زمن الطباعة المتواصلة للكتلة.
٣. قلل درجة الحرارة المحيطة.

دورة العمل المسموحة (مقاسة على مدى دقيقة واحدة من الطباعة المتواصلة)			
مقدار تغطية الكتلة			درجة الحرارة المحيطة
			25 درجة مئوية
			35 درجة مئوية
			50 درجة مئوية
20%	100%*	50%*	20%*
40%	50%*	25%*	10%*
100%	20%*	10%*	4%*

* Duty Cycle (دورة العمل) - نسبة الوقت الذي خلاله يمكن لـ "Amount of Solid Coverage" (مقدار تغطية الكتلة) أن تطبع خلال دقيقة واحدة. مثال: عند تغطية كتلة بنسبة 20%، درجة حرارة 35 درجة مئوية، يمكن استخدام دورة عمل بنسبة 50%، ينتج عنها 30 ثانية من الطباعة و30 ثانية دون طباعة.

للمراجعة:

- إيصال نموذجي بنص (يحتوي بعض المساحات الفارغة) لديه تغطية نقطية بنسبة 12%.
- سطر كامل من الرموز (كل خلية في السطر لديها حرف فيها) لها نسبة تغطية نقطية 25%.
- نسبة التغطية النقطية للرسومات هي 40% تقريباً.
- الـ Barcodes (الشفرات الشريطية) لها نسبة تغطية نقطية 50%.
- السطر الأسود المتواصل نسبة تغطيته النقطية 100%.

٤ إرشادات الصيانة

تنظيف الطابعة

نظف المنطقة الخارجية لحجرة الطابعة بحسب الحاجة لإزالة الغبار وعلامات الأصابع. استخدم أي منظف منزلي مصنوع لأجل تنظيف الأشياء البلاستيكية. اختبره أولاً على منطقة صغيرة غير مرئية. نظف وعاء ورق الطابعة بقطعة قماش نظيفة رطبة. المواد والنفايات المصنوعة منها حجرة الطابعة متينة ومقاومة للمواد التالية:

- محاليل التنظيف
- زيوت الطهي
- شحوم التزليق
- الضوء فوق البنفسجي
- الوقود

تنظيف رأس الطابعة الحراري

△ **تنبيه:** لا تنظف الطابعة من الداخل بأي منظف. لا تسمح لرذاذ التنظيف بالوصول إلى رأس الطابعة الحراري، فقد تحدث أضرار للإلكترونيات الداخلية أو رأس الطابعة الحرارية.

📌 **ملاحظة:** رأس الطابعة الحراري عادة لا يحتاج إلى تنظيف إن تم استعمال رُتب الورق الموصى بها. إن تم استعمال ورق غير منصوح به لمدة طويلة، محاولة تنظيف رأس الطابعة سيكون لها تأثير قليل على جودة الطابعة.

١. أغلق الطابعة وكمبيوتر نقطة البيع.
٢. افصل الطابعة عن كمبيوتر نقطة البيع ودرج النقد، إن كان متصلاً بها.
٣. امسح رأس الطابعة بمسحة قطنية تم ترطيبها بالكحول.

△ **تنبيه:** لا تستخدم المسحة الطبية لتنظيف أي جزء داخلي للطابعة غير رأس الطابعة. سوف يحدث تلف.

إن ظهرت مشاكل طباعة متقطعة أو خفيفة بعد تنظيف رأس الطابعة الحراري، قد تكون الآلية الحرارية باكملها بحاجة للتبديل.

△ **تنبيه:** استعمال ورق غير منصوح به لمدة طويلة قد يؤدي إلى قصور رأس الطابعة. ارجع إلى [المواصفات الفنية في صفحة ٢١](#) للحصول على مواصفات الورق.

أ حل المشكلات

التشخيصات

تقوم الطابعة بعمل ثلاث اختبارات تشخيصية تقدم معلومات مفيدة عن حالة الطابعة التشغيلية:

- التشخيص أثناء بدء التشغيل، ينفذ أثناء عملية بدء التشغيل
- التشخيص أثناء التشغيل
- التشخيص عن بعد، يُحافظ عليه أثناء الاستخدام العادي ويقدم تقرير عنه في اختبار الطابعة.

التشخيص أثناء بدء التشغيل

حينما تتلقى الطابعة الطاقة أو يتم عمل إعادة ضبط للجهاز، تقوم تلقائيًا بعمل تشخيص بدء التشغيل (يعرف أيضًا باسم تشخيص المستوى 0) خلال دورة بدء التشغيل. الطابعة:

- تغلق المحركات.
- تقوم بعمل تحقق من نوع Boot CR لذاكرة ROM الخاصة بالبرنامج الدائم، وتختبر ذاكرة SRAM الخارجية، تختبر ذاكرة EEPROM، وتختبر الـ CRC للبرنامج الرئيسي.
- الفشل يؤدي إلى لتوقف تشخيص بدء التشغيل؛ تصدر الطابعة صفييرًا ويضيء مصباح LED الأخضر بشكل متقطع لعدد محدد من المرات، محددًا طبيعة الفشل. الجدول التالي يوضح النتائج الخاصة للغممة وضوء مصباح LED.

سلوك مصباح LED	العطل
ومضة واحدة	خطأ في إقلاع CRC
ومضتان	فشل RAM
ثلاث ومضات	فشل EEPROM
أربع ومضات	فشل في ذاكرة التمهيد للتشغيل

للحل:

- تحقق من وجود الورق
 - أعد السكين إلى الوضع الأصلي؛ الفشل يسبب حالة خطأ؛
 - تحقق أن الغطاء الخلفي مقفل؛ الفشل لا يسبب مقاطعة دورة بدء التشغيل.
- عندما ينتهي تشخيص بدء التشغيل، تصفر الطابعة مرتين (بتردد منخفض ثم مرتفع)، ويتم تمكين زر تغذية الورق، والطابعة تصبح جاهزة للتشغيل العادي.
- إن لم يتم تشغيل الطابعة من قبل، أو تم تركيب ذاكرة EEPROM جديدة، سيتم تحميل القيم الافتراضية لوظائف الطابعة إلى ذاكرة EEPROM أثناء بدء التشغيل.

التشخيص أثناء التشغيل

التشخيص أثناء التشغيل (أحياناً يسمى تشخيص المستوى 2) يعمل أثناء التشغيل العادي للطابعة. حينما تحدث الحالات التالية، تغلق الطابعة المحركات تلقائياً وتعطل الطابعة لمنع حدوث تلف بالطابعة.

- نفاذ الورق
- الغطاء الخلفي مفتوح
- السكين لا يمكن إرجاعها للوضع الأصلي
- رأس الطابعة ساخن جداً
- الفولتية خارج الحدود المقبولة

سيؤشر مصباح LED في اللوحة الامامية عندما تحدث هذه الحالات وأيضا للإشارة إلى حالة الطابعة أو الوضع.

سلوك مصباح LED	Printer Status (حالة الطابعة)
Off (إيقاف)	لا توجد طاقة
وميض سريع	تحميل البرنامج الدائم
وميض سريع	تشخيص المستوى 0 (يحدث أثناء دورة بدء التشغيل وعند إعادة الضبط)
وميض بطيء	الورق قليل، خطأ في درجة الحرارة أو خطأ في الفولتية
متواصل	كل المشاكل الأخرى

التشخيص عن بعد

التشخيص عن بعد (أحياناً يسمى تشخيص المستوى 3) يتابع كل السجلات التالية ويطلعها على الإيصال خلال طباعة الاختبار: هذه السجلات يمكن استخدامها لتحديد الحالة الصحية للطابعة.

- رقم الطراز
- الرقم التسلسلي
- رقم CRC
- عدد الأسطر المطبوعة
- عدد قطعات السكين
- عدد ساعات تشغيل الطابعة
- عدد دورات ذاكرة الفلاش
- عدد مرات حدوث ازدحام للورق أثناء استخدام سكين القطع
- عدد مرات فتح الغطاء
- أعلى درجة حرارة تم الوصول إليها

حل المشكلات العامة

تسرد القائمة التالية المشكلات المحتملة والأسباب المحتملة لكل مشكلة والحلول الموصى بها.

مشكلة	السبب المحتمل	الحل
مصباح LED أخضر، وميض سريع ومستمر.	نفذ الورق.	حمل لفافة ورق جديدة. ارجع إلى إعداد الطابعة في صفحة ٤ .
	غطاء الإيصالات مفتوح.	أغلق الغطاء.
	السكين لا يمكن إرجاعها للوضع الأصلي.	أوقف استعمال الطابعة. تفقد السكين لترى إذا ما كانت بحاجة للتبديل. اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
مصباح LED أخضر، وميض بطيء ومستمر.	الورق قليل (إن تم تثبيت حساس قلة الورق).	حمل لفافة ورق جديدة. ارجع إلى إعداد الطابعة في صفحة ٤ .
	الطابعة المستمرة للرسومات سببت فرط حرارة لرأس الطابعة.	قلل الطلب على الطابعة.
	قد يتم الإشارة إلى مشاكل أخرى.	أوقف استعمال الطابعة. اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
الوميض المستمر لمصباح LED	مفتاح DIP في وضع ON (مفتوح)، إشارة إلى وضع تحميل ذاكرة الفلاش.	ضع مفتاح DIP في وضع OFF (مغلق) للتشغيل العادي.
الطابعة تصفر (نغمتان - تردد منخفض، تردد مرتفع).	تم تشغيل الطابعة وهي جاهزة للعمل.	ليس هناك أي إجراء مطلوب تنفيذه.
صفافير الطابعة وإضاءات مصباح LED المنقطعة في تركيبات مختلفة.	يشير إلى مشكلة خطيرة.	توقف عن استعمال الطابعة. اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
هناك خط ملون في الإيصال.	الورق قليل.	بدل لفافة الورق.
صفارتان مزدوجتان، ومضتا LED	فشل في اختبار ذاكرة SRAM.	شغل تشخيص بدء التشغيل مرة أخرى. إن لم ينجح هذا، اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
نغمة ثلاثية، ومضات مصباح LED	فشل في اختبار ذاكرة EEPROM.	شغل تشخيص بدء التشغيل مرة أخرى. إن لم ينجح هذا، اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
نغمة ثنائية (تردد مرتفع، تردد منخفض).	فشل في اختبار CRC للبرنامج الرئيسي.	شغل تشخيص بدء التشغيل مرة أخرى. إن لم ينجح هذا، اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
الإيصال لا يخرج أبداً.	انحشر الورق في الطابعة.	افتح غطاء الإيصالات، تفقد السكين، وفرغ الورق المحشور.
الطابعة تبدأ بالطباعة، لكن تتوقف أثناء طباعة الإيصال.	انحشر الورق في الطابعة.	افتح غطاء الإيصالات، تفقد السكين، وفرغ الورق المحشور.
لا يتم قص الإيصال.	انحشر الورق في الطابعة.	افتح غطاء الإيصالات، تفقد السكين، وفرغ الورق المحشور.
	السكين غير ممكنة.	مكّن السكين من خلال قائمة التكوين. ارجع إلى تشغيل الطابعة في صفحة ١٠ .
الطابعة خفيفة أو متقطعة.	لفافة الورق محملة بشكل غير صحيح.	تحقق من تحميل الورق بشكل صحيح.
	رأس الطابعة الحراري متسخ.	نظف رأس الطابعة الحراري بمسحة قطنية مرطبة بالكحول. استعمل ورق الإيصالات الحراري الموصى به. ارجع إلى المواصفات الفنية في صفحة ٢١ في الدليل لمعرفة مواصفات الورق والتوصيات.
<p>ملاحظة: إن تم استعمال ورق غير مدرج في قائمة التوصيات، مما ينتج عنه رأس طباعة وسخ، قد يحتاج رأس الطابعة إلى تنظيف قبل العودة إلى الورق الموصى به. انظر المواصفات الفنية في صفحة ٢١ لرؤية القائمة. إن تم استعمال ورق غير منصوص به لمدة طويلة، محاولة تنظيف رأس الطابعة سيكون لها تأثير قليل على جودة الطباعة. لا تحاول التنظيف داخل الطابعة إلا كما هو موضح في إرشادات الصيانة في صفحة ١٥.</p>		
	الاختلافات في الورق.	زود كثافة الطباعة في "Set Hardware Options" (ضبط خيارات الجهاز) في قائمة تكوين الطابعة إلى 110% أو 120% حسب الحاجة.

مشكلة	السبب المحتمل	الحل
لون الطباعة خفيف.	الاختلافات في الورق.	زود مستوى طاقة رأس الطباعة في "Color Density Adjustment" (تعديل كثافة اللون) في قائمة تكوين الطباعة.
طباعة غير متوافقة، لا طباعة ثنائية اللون.	لا يوجد تطابق بين نوع الورق المستخدم وإعداد نوع الورق.	اطبع نموذج التشخيص وتأكد من وضع إعداد نوع الورق إلى النوع 0, 1, 4, أو 5.
العمود الرأسي للطباعة مفقود.	رأس الطباعة به عيب أو يشير إلى وجود حالة خطيرة في الإلكترونيات الطباعة.	أوقف استعمال الطباعة. اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
أحد جوانب الإيصال مفقود.	رأس الطباعة به عيب أو يشير إلى وجود حالة خطيرة في الإلكترونيات الطباعة.	أوقف استعمال الطباعة. اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP.
مُخرج الطباعة فيه نقص لأحد الرموز أو هناك رمز خطأ.	تم استعمال نوع خطأ من الكابل التسلسلي.	يجب عليك استعمال كابل تسلسلي متقاطع كي تعمل الطباعة جيدًا.
الطباعة لا تعمل عندما يتم تشغيلها.	الطباعة غير متصلة بمصدر التيار.	تحقق أن كابلات الطباعة موصلة جيدًا من كلا الطرفين.
		تحقق أن كمبيوتر نقطة البيع مشغّل.
	غطاء الإيصالات غير مقفل بالكامل.	أغلق وثبت غطاء الإيصالات.
	مفتاح DIP رقم 2 تم تركه في وضع ON (تشغيل).	أعد مفتاح DIP رقم 2 إلى وضع OFF (إيقاف) (إلى أعلى).
	الطباعة غير مكونة بشكل صحيح.	تحقق من تكوين الطباعة وأعد تكوينها إذا تطلب الأمر. ارجع إلى تشغيل الطباعة في صفحة ١٠ .
	فولتية مزود الطاقة خارج الحدود المقبولة.	قس الفولت بمقياس فولت للتيار المتردد (AC) وتحقق من القياس مقابل القيمة المسجلة: يجب أن تكون الفولتية 24 فولت +/- 10%.
	رأس الطباعة فيه فرط حرارة بسبب أن بيئة التشغيل أعلى من درجة الحرارة الموصى بها.	عدّل درجة حرارة الغرفة أو انقل الطباعة إلى مكان أبرد.
	رأس الطباعة فيه فرط حرارة بسبب الطباعة المتواصلة أو الرسومات.	قلّل الطلب على الطباعة.
	لقد برد رأس الطباعة بشكل كبير لأن درجة حرارة بيئة التشغيل أقل من درجة الحرارة الموصى بها.	عدّل درجة حرارة الغرفة أو انقل الطباعة إلى مكان أدفأ.
		ملاحظة: ستغلق الطباعة حينما تكون في درجة حرارة أعلى أو أسفل درجة الحرارة الموصى بها.
	إشارة بيانات متقطعة خلال توصيل USB.	تأكد أن كابل USB لا يزيد طوله عن 5 أمتار، بلا وصلات إطالة؛ أزل المحاور.
	منفذ USB معيب.	وصل الكابل في منفذ USB آخر في كمبيوتر نقطة البيع.
	منفذ تسلسلي معيب.	وصل الكابل في منفذ تسلسلي آخر في كمبيوتر نقطة البيع.
	تم استعمال نوع كابل تسلسلي خطأ.	يجب عليك استعمال كابل تسلسلي متقاطع كي تعمل الطباعة جيدًا.
توقفت الطباعة عن العمل.	رأس الطباعة مفرط الحرارة.	اترك رأس الطباعة ليبرد.
	إشارة بيانات متقطعة خلال توصيل USB.	تأكد أن كابل USB لا يزيد طوله عن 5 أمتار، بلا وصلات تمديد؛ أزل المحاور.
	منفذ USB معيب.	وصل الكابل في منفذ USB آخر في كمبيوتر نقطة البيع.
	منفذ تسلسلي معيب.	وصل الكابل في منفذ تسلسلي آخر في كمبيوتر نقطة البيع.
الطباعة تصبح في وضع عدم الاتصال (ضوء مصباح LED الأحمر عند موصل USB مضاء أو غير مضاء).	كابل USB أو الكابل التسلسلي لا يعمل جيدًا.	إن لم تتعافى الطباعة تلقائيًا بعد 5-20 ثانية، أعد توصيل كابل USB أو الكابل التسلسلي، أعد ضبط الطباعة، أعد تشغيل كمبيوتر نقطة البيع، تحقق أن كابل USB أو الكابل التسلسلي موصل جيدًا من كلا الطرفين.

الدعم الفني الفوري

للوصول عبر الإنترنت إلى معلومات المساعدة الفنية، أو أدوات الحلول الذاتية، أو المساعدة عبر الإنترنت أو منتديات المجتمع أو خبراء تقنية المعلومات، أو قاعدة معارف الموردين المتعددين الشاملة، أو أدوات المراقبة والتشخيص، انتقل إلى <http://www.hp.com/support>.

الإعداد للاتصال بالدعم الفني

تقدم HP الدعم للأعطال الناتجة عن الكسر وكذلك دعم إصلاح مكونات هذا المنتج.

إذا كنت لا تستطيع حل إحدى المشكلات باستخدام تلميحات حل المشكلات الواردة في هذا القسم، فربما تحتاج إلى الاتصال بالدعم الفني. اتصل بموفر الخدمة الإقليمي المعتمد لدى HP لمنتجات نظام نقطة البيع من HP. ارجع إلى أرقام هواتف الدعم الفني لـ HP الموجودة في القرص المضغوط الخاص ببرنامج ووثائق نظام نقطة البيع من HP. يجب أن تتوفر المعلومات التالية عند الاتصال:

- الرقم التسلسلي لجهاز HP موجود على الملصق الموجود أسفل المنتج
- تاريخ الشراء على الفاتورة
- رقم الأجزاء الاحتياطية والملصق أسفل المنتج
- الظرف الذي حدثت به المشكلة
- رسائل الخطأ التي ظهرت على الشاشة
- تكوين الجهاز
- البرامج والأجهزة المستخدمة

طلب لفافات الورق

لطلب لفافات ورق، اتصل بصانعك المفضل. ارجع إلى [رُتب الورق الصالحة في صفحة ٢٣](#) للحصول على معلومات الاتصال.

ب المواصفات الفنية

طابعة الإيصال الحراري من HP

مواصفات الطابعة	
الاعتمادية	
MCBF Printlines (متوسط عدد الدورات بين فشلين لخطوط الطابعة)	59 مليون
MCBF Knife Cuts (متوسط عدد الدورات بين فشلين للقطع بالسكين)	1.75 مليون
الواجهة	
الواجهة Powered USB (بعض الطرز) أو Serial (بعض الطرز)	
الذاكرة	
الذاكرة ذاكرة فلاش بحجم 4MB، ذاكرة RAM بحجم 512 كيلو بايت	
التيار الكهربائي المطلوب	
جهد التشغيل	
24Vdc +/- 10%	
5+ فولت للدوائر المنطقية	
استهلاك الطاقة	
2.3 أمبير أقصى سحب للتيار	
درجة الحرارة	
درجة حرارة التشغيل	
من 5 إلى 28 درجة مئوية (41 إلى 82 درجة فهرنهايت)	
من 28 إلى 45 درجة مئوية (82 إلى 113 درجة فهرنهايت)	
نسبة الرطوبة أثناء التشغيل	
من 10% إلى 90%	
من 5% إلى 40%	
التخزين:	
درجة الحرارة	
من 10 إلى 50 درجة مئوية (14 إلى 122 درجة فهرنهايت)	
الرطوبة	
من 5% إلى 90%	
النقل:	
درجة الحرارة	
40 إلى 60 درجة مئوية (-40 إلى 140 درجة فهرنهايت)	
الرطوبة	
من 5% إلى 95%	
التكثيف	
التكثيف قد يحدث عند نقل الطابعة من مكان بارد إلى مكان دافئ بعد الشحن. يسمح تصميم الطابعة بالتشغيل بعد الجفاف والاستقرار في درجة حرارة الغرفة.	
الأبعاد والوزن	
الارتفاع	
134 مم (5.34 بوصة)	
العرض	
144 مم (5.66 بوصة)	
العمق	
184 مم (7.24 بوصة)	
الوزن	
1.3 كجم (2.9 رطل)	
مواصفات الطباعة	
السرعة - أحادية اللون	
250 مم/ثانية	

مواصفات الطباعة	
قدرة الطباعة ثنائية اللون	نعم
الإيصالات - الأعمدة	44/56
حجم لفافة الورق	80 مم x 90 مم
الورق قليل	قياسي (نافذ وقليل)
الدقة	203 نقطة لكل بوصة
السكين	قياسي (سيراميك، دوار)

مظهر الرموز

يمكن تغيير مظهر النص باستخدام أوضاع الطباعة المتوفرة التالية:

- قياسي
- مضغوط
- مزودج الارتفاع
- مزودج العرض
- مقلوب رأساً على عقب
- مدار
- تحته خط
- عريض
- معكوس
- مائل
- مكبر أو مصغر
- في وسطه خط
- ظلال

حجم الطباعة

حجم الرموز للوضع القياسي والمضغوط:

- قياسي
 - 15.6 رمز في البوصة
 - 44 رمز في السطر
 - 13x24 نقطة حجم الخلية
- مضغوط
 - 20.3 رمز في البوصة
 - 56 رمز في السطر
 - 10x24 نقطة حجم الخلية

طلب الورق الحراري

تحتاج الطباعة إلى ورق حراري بالمواصفات التالية:

العرض	القطر	الطول
80 ± 2.0 مم (بوصة 3.15 ± 0.01)	90 مم كحد أقصى (بوصة 3.54)	98 متر (322 قدم) تقديري

الأرقام السابقة مبنية على قطر مركزي 0.5 ± 22 مم (بوصة 0.87) في الخارج، 0.5 ± 11.5 مم (بوصة 0.45) في الداخل. يجب ألا يكون الورق مرفقاً من الجزء المركزي. استخدم ورقاً بخطوط ملونة في النهاية للدلالة على قرب نفاذ الورق، مطلوب في حال تم وضع الطباعة بشكل رأسي.

رتب الورق الصالحة

رتب الورق التالية والمنتج من قبل صانعيهم الخصوصيين موصى بهم. هناك عدد من صانعي الورق مؤهلين لتقديم هذا الورق، بشرط أن لفافات كمبيوتر نقطة البيع تكون من هذه الرتب الموصى بها.

ملاحظة: عند تغيير نوع الورق، أنت بحاجة إلى ضبط الطباعة على نوع الورق المستخدم من أجل تشغيل مناسب. يمكن عمل ذلك من خلال إرسال الأمر (1D 81 m n) أو بتغيير إعداد نوع الورق من خلال قائمة التكوين. (ارجع إلى [تشغيل الطباعة في صفحة ١٠](#) للدخول إلى قائمة التكوين).

لطلب لفافات ورق، اتصل بصانعك المفضل.

الورق أحادي اللون (للحبر الأسود)

الشركة المصنعة المؤهلة	رتبة الورق (الكثافة)
Appleton Papers, Inc. - USA 825 E. Wisconsin Avenue Appleton, WI هاتف: 1729-922(800) فاكس: 1712-922(800)	Optima T1030 (خفيف) Optima T1012A (قياسي) Optima POS-Plus (خفيف) Optima T2162 (خفيف) Optima Superior (قياسي) Optima Hi-Yield
Kanzaki Specialty Papers - USA 20 Cummings St. Ware, MA 01082-2002 هاتف: 9254-526(888) فاكس: 8864-731(413)	P-300 (خفيف) P-310 (قياسي) P-350 (قياسي) P-354 (قياسي) P-390 (قياسي) TO-260 (قياسي) TO-381L (قياسي)
Jujo Thermal LTD. P.O. Box 92 FIN-27501 Kauttua, Finland هاتف: 2900-8393-2(358) فاكس: 2419-3893-2(358)	AF50KS-E3 (قياسي) AP62KS-E3 (قياسي)

الشركة المصنعة المؤهلة	رتبة الورق (الكثافة)
OJI Paper Company Ltd. 5-12-8 Ginza Chuo-ku Tokyo 104, Japan هاتف: 3076-5550-3(81) فاكس: 2950-5550-3(81)	KF-60 (قياسي) PD-170R (خفيف) PD-160R (قياسي)
Koehler UK LTD. - GB هاتف: 661010-1322(44)	KT55-F20 (قياسي)

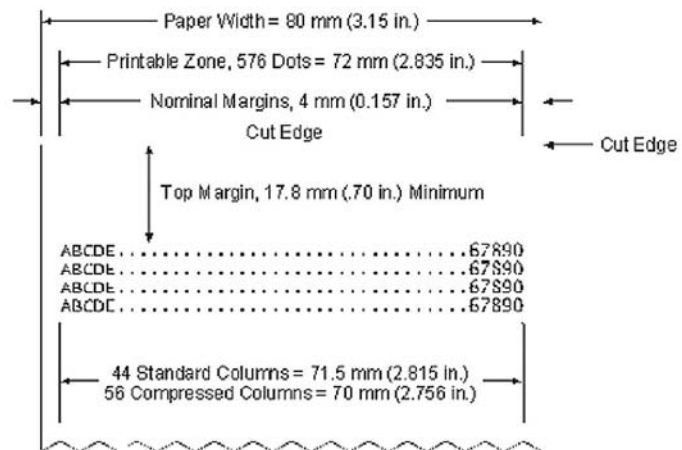
ورق ثنائي اللون

الشركة المصنعة المؤهلة	رتبة الورق (الكثافة)
Kanzaki Specialty Papers - USA 20 Cummings St. Ware, MA 01082-2002 هاتف: 3216-736(413) فاكس: 8864-731(413)	P-310 RB (أحمر وأسود) P-320 RB (أحمر وأسود) P-320 BB (أزرق وأسود) P-320 GB (أخضر/أسود)
Mitsubishi Int'l Corp - USA 520 Madison Ave. New York, New York 10022-4223 هاتف: 2000-605(212) فاكس: 2597-605(212)	P-5035 (خفيف) T-8051 (قياسي) TP-8065 (قياسي) PB-770 (أزرق/أسود)

نطاقات الطباعة للورق بقياس 80 مم

مواصفات نطاق الطباعة للورق بقياس 80مم:

- 576 نقطة (معنونة) @ 8 نقطة/مم، منتصف في 80 مم
- الهوامش السفلى للوضع القياسي: 2.0 مم (0.079 بوصة)
- الهوامش العلوية للتمزيق اليدوي: 17.8 مم (0.70 بوصة)
- الهوامش العلوية للقطع بالسكين: 19.0 مم (0.75 بوصة)



ج إخطارات الوكالة التنظيمية

إشعار مفوضية الاتصالات الفيدرالية

لقد تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع القيود المقررة للفئة B من فئات الأجهزة الرقمية طبقاً للقسم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. تم تصميم هذه القيود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في التثبيت المنزلي. ينتج عن هذا الجهاز طاقة من ترددات الراديو التي يقوم باستخدامها ويمكنه بثها، وفي حالة عدم تثبيته واستخدامه وفقاً للإرشادات فقد يحدث تداخل ضار مع اتصالات الراديو. إلا أنه، لا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل في أنماط معينة من التثبيت. في حالة تسبب هذا الجهاز في التداخل الضار مع استقبال ترددات الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده عن طريق تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فإنه يمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو إعادة وضعه.
- زيادة التباعد بين الجهاز و جهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بإحدى المآخذ الموجودة على دائرة مختلفة غير تلك التي تم توصيلها بجهاز الاستقبال.
- ارجع إلى البائع أو فني ذو خبرة في أجهزة الراديو أو التلفزيون للحصول على مساعدة.

التعديلات

تريد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) إعلام المستخدم بأن تغييرات أو تعديلات يتم عملها على هذا الجهاز فلا تُعتمد بوضوح من قبل شركة Hewlett Packard قد تبطل ترخيص المستخدم لتشغيل التجهيزات.

الكبلات

يجب أن تكون التوصيلات بهذا الجهاز باستخدام كابلات معزولة باستخدام أغشية موصل RFI/EMI معدني للحفاظ على التوافق مع تنظيمات وقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC).

إعلان توافيق المنتجات التي تحمل شعار لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) (الولايات المتحدة فقط)

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

1. لا يتسبب الجهاز في أية تداخلات ضارة.
 2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه.
- بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بالمنتج، اتصل بـ:

Hewlett Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, Texas 77269-2000

أو اتصل بـ (1-800-HP-INVENT (1-800 474-6836

بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإعلان FCC هذا، اتصل:

Hewlett Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, Texas 77269-2000

أو اتصل بالرقم 3333 - 514 (281)

للتعرف على هذا المنتج، ارجع إلى رقم الجزء أو السلسلة أو الطراز الذي تم العثور عليه في المنتج.

الإشعار الكندي

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي

تكون المنتجات التي تحمل علامة CE متوافقة مع توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية:

- توجيه الجهد الكهربائي المنخفض 2006/95/EC
- التوجيه الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي رقم 2004/108/EC
- توجيه Ecodesign رقم EC/2009/125، إن أمكن

يكون توافق هذا المنتج مع CE صالحاً إذا ما تم توصيل الطاقة إليه عبر مهايئ التيار المتردد المناسب الذي يحمل علامة CE والذي تقدمه شركة HP.

يشير التوافق مع هذه التوجيهات إلى مطابقة المعايير الأوروبية المتوافقة (المعايير الأوروبية) الموضحة في إعلان التوافق للاتحاد الأوروبي الصادر بواسطة شركة HP لهذا المنتج أو مجموعة المنتجات، ويتوفر (باللغة الإنجليزية فقط) إما من خلال وثائق المنتج أو على موقع الويب التالي: www.hp.eu/certificates (اكتب رقم المنتج في حقل البحث).

تتم الإشارة إلى التوافق عبر واحدة من علامات التوافق التالية الموضوعة على المنتج:



للمنتجات الاتصالات عن بُعد غير المتوافقة مع الاتحاد الأوروبي (إذا كان ذلك منطبقاً، يتم إدراج رقم الجهة صاحبة الاعتماد والمكون من أربعة أرقام بين CE وعلامة !).

للمنتجات الأخرى غير الخاصة بوسائل الاتصال ولمنتجات وسائل الاتصال المتوافقة مع معايير الاتحاد الأوروبي، مثل Bluetooth والتي تقع ضمن فئة طاقة أدنى من 10 ميغواط.

يرجى الرجوع إلى ملصق اللائحة التنظيمية المرفق بالمنتج. جهة الاتصال للشؤون التنظيمية هي: Hewlett-Packard GmbH, Dept./ MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany.

الإشعار الياباني

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

الإشعار الكوري

B급 기기

(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

الإخطارات البيئية للمنتج

التخلص من نفايات المستلزمات من قبل مستخدمين في المنازل الشخصية في الاتحاد الأوروبي



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على الغلاف الخاص به إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع مخلفات المنزل الأخرى. وبدلاً من ذلك، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من نفايات الأجهزة التي تستهلكها بتسليمها لأحد مراكز جمع النفايات المخصصة لأغراض إعادة تصنيع نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستهلكة. حيث يساعد جمع نفايات الأجهزة المستهلكة وإعادة تصنيعها بشكل منفصل عند التخلص منها على توفير الموارد الطبيعية والتأكد من إعادة تصنيعها على النحو الذي يضمن حماية صحة الإنسان بصفة خاصة وحماية البيئة بصفة عامة. للمزيد من المعلومات حول مكان يمكن ترك نفايات المستلزمات فيه من أجل إعادة التدوير، يرجى مراجعة المكتب المحلي في بلدك/منطقتك، خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المحل قمت بشراء المنتج فيه.

المواد الكيميائية

تلتزم شركة HP بتقديم معلومات لعملائنا بشأن المواد الكيميائية في منتجاتنا حسب الضرورة للتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (لائحة EC التنظيمية رقم 1907/2006 للبرلمان والمجلس الأوروبيين). يمكن العثور على تقرير بالمعلومات الكيميائية الخاصة بهذا المنتج على: <http://www.hp.com/go/reach>

قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS)

يوجب أحد المتطلبات التنظيمية اليابانية، المعروف باسم المواصفة 2005، JIS C 0950، أن توفر جهات التصنيع إعلانات محتوى المواد لفئات معينة من المنتجات الإلكترونية المعروضة للبيع بعد 1 يوليو 2006. لعرض إعلان مواد JIS C 0950 لهذا المنتج، يرجى زيارة الرابط <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

2008年、日本における製品含有表示方法、JISC0950が公示されました。製造事業者は、2006年7月1日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有につきまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示につきましては、www.hp.com/go/jisc0950を参照してください。

有毒有害物质/元素的名称及含量表

根据中国
《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
扬声器	X	○	○	○	○	○
其它 I/O PCA	X	○	○	○	○	○
机箱/其它	X	○	○	○	○	○
风扇	X	○	○	○	○	○
鼠标	X	○	○	○	○	○
键盘	X	○	○	○	○	○
内存	X	○	○	○	○	○
电缆/其它	X	○	○	○	○	○
处理器	X	○	○	○	○	○
电源	X	○	○	○	○	○
主 PCA	X	○	○	○	○	○
内部/外部介质 读取设备	X	○	○	○	○	○
外部控制设备	X	○	○	○	○	○
硬盘驱动器	X	○	○	○	○	○

O: 表示该有毒或有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒或有害物质至少在该部件所用的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规 — “欧洲议会和欧盟理事会 2003 年 1 月 27 日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的 2002/95/EC 号指令”。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

أنظمة EEE التركيبية

In Conformity with the EEE Regulation

EEE Yönetmeliğine Uygundur

برنامج إعادة التدوير من HP

تشجع شركة HP عملاءها على إعادة تصنيع الأجهزة الإلكترونية، وخرائط الطباعة الأصلية من HP والبطاريات القابلة لإعادة الشحن المستخدمة. وللحصول على مزيد من المعلومات حول برامج إعادة التصنيع، انتقل إلى <http://www.hp.com/recycle>.